



DELIVERY NOTE

Blatt-Nr.
Page No.
Page

1 / 1

KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, 74912 Kirchardt

MAGNA PT S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MONDUGNO BA
ITALIEN

3 Lieferschein-Nr.
Delivery Note No.
Bordereau de livraison
20457793

4 Lieferdatum / Date of Delivery / Date de livraison
21.10.2020

8 Rechnungsnummer / Invoice No. / Facture N°

9 Rechn.Datum / Date of invoice / de la facture

Kunden-Nr. / Client No. / Client N°
440125

Supplier No.
91000936

180277498
5010763789

10 Ihre Zeichen Your ref. Votre ref.	11 Ihre Bestell-Nr./Datum - Zusatzdaten des Bestellers Your order No./date - Other client references Votre commande N°/date - Autres références			12 Unsere Abt. Department N° service	13 Hausruf Phone Tél	14 Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre commande N°				
412	550003963901			VKV		2020/294959				
19 Versandart Means of transport Mode d'expédition		20 frei free franco	unfrei	21 Verpackungsart * Means of packaging Mode d'emballage	22 Versandzeichen Transport reference Réf. d'expédition		23 Gesamtgewicht kg Weight kg Poids kg	24		
by forwarder		X		see below	80170		brutto gross brut	46,00	netto net net	26,00

25 Versandanschrift Address of consignee Adresse du destinataire	26 Abladestelle Rec. location Lieu de livraison
MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MONDUGNO BA ITALIEN	14248

27 Pcs	28 Sachnummer Identification No. Identification N°	29 Bezeichnung / Description / Désignation 21 Verpackungsart * / Type of Packing / Type d'emballage	30 Menge Qty.	31 ME Unit Unité
--------	--	--	------------------	------------------------

1 9009069660 92135101 1.680,00 pieces
DSS 38x55x8/12 WTF02Z01
N. ZST.: 12.07.18 ACM75814
900.9.0696.60
Charge:
1.680,00 pieces NVE: .

Packmittel		pcs.	fill quant
HEWP	HALBE EWP Getrag, halbe EWP	1	1.680,00
A806	Getrag Abdeckplatte A806	1	
3215	Getrag KLT 3215	6	
3215	Getrag KLT 3215	10	168,00

KUTLINE + NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1680
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 7
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 22/10/20
Firma:

Die Lieferung erfolgt ausdrücklich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Jede Änderung derselben bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die
Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne in Schrift-
form zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage www.kaco.de

Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment
will be accepted only according to our written agreement. Our written common
business terms will be sent to you on request. They are also available on our
homepage www.kaco.de

La livraison est expressément circonscrite par nos conditions générales; toute
dérogation à nos conditions générales doit faire l'objet d'un consentement particulier
écrit. Les conditions générales vous peuvent être transmises sur demande et sont
également disponible sur notre page d'accueil www.kaco.de

Verwaltung/Administration
Industriestraße 19, D-74912 Kirchardt
Phone +49 (0) 7266/9130-0
Fax +49 (0) 7266/9130-1386

Banken / Bankers / Banques
BW-Bank / Landesbank Baden-Wuerttemberg
IBAN: DE75600501010002351441
BIC-Code: SOLADEST600

Kommanditgesellschaft, Sitz Kirchardt, Registergericht HRA953 * persönlich haftende Gesellschafterin Heinrich und Bach + Co. GmbH Sitz Kirchardt, Registergericht HRB 572
Geschäftsführer: Dipl.-Wirt.Ing. (FH) Johannes Helmich, Dipl.-Ing. Richard Onoherth * USt -Id.-Nr. DE 145 801 743 * Finanzamt Heilbronn, Steuer-Nr. 65214/75000



VERSAND - AUFTRAG

der Firma KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, DE - 74912 Kirchardt

Tel.: 07266 / 9130-1309 Lukas Klein e-mail: Lukas.Klein@kaco.de

21.10.2020

LOGISTIC LOUNGE
HANS-SEYFER-STRASSE 41-45
74076 HEILBRONN

T 07131 645690
F 07131 6456929

Rechnungsnummer: 2020/457793

Markierung: KACO 80170

Anzahl und Verpackung: 1 PALLET
(MEASUREMENTS: 60x80x47 CM)

Inhalt: SEALING PARTS 9009069660 - 1.680 PCS.

Gewicht: brutto 46,00 kg / netto 26,00 kg

Frankatur: DAP MONDUGNO (INCOTERMS 2010)

Abholadresse: KACO GMBH + CO. KG
INDUSTRIESTRAßE 19
74912 KIRCHARDT

Empfänger: MAGNA PT S.P.A.
PLANT MODUGNO
GIORGIO VISIMBERGA
PHONE # +39 080 5858680 / +39 3487074449
ABLADESTELLE 14248
VIA DEI CICLAMINI 4
IT - 70026 MODUGNO (BARI)

Anlieferung: **ANLIEFERUNG 22.10.2020 ASAP**

Bemerkungen:

Anlage

Abholung am _____
KFZ-Zeichen _____
Name _____
Übernahmebestätigung des Fahrers
Obige Sendung vollständig und in Ordnungsgemäßem
Zustand übernommen!
Unterschrift _____
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

KUEHNE + NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

22 OTT 2020

1 Egzemplarz dla nadawcy
Exemplar für den Absender
Copy for sender

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) KACO GmbH + Co. KG Industriestr. 19 74912 Kirchardt				MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen- täglichen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)																																							
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) MAGNAT SPA VIA DEI CICLAMINI 41-70026 Modugno				16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) F.U. KMIECIK Krzysztof Kmiecik 64-000 Kościan, ul. Leona Ciszaka 3 NIP 6981473800 WE 963VP																																							
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country)				17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (Name, address, country)																																							
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date taking over the goods (place, country, date)				18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations																																							
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached																																											
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages <i>1 pakiet</i>		8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing		9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods		10 Numer statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Brutogewicht in kg Gross weight in kg 46,00 kg		12 Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3																															
Klasa Klasse Class		Liczba Ziffer Number		Litera Buchstabe Letter		(ADR*)																																					
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions						19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																																					
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frechtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage Przewoźno zapłacone /Freight/ Carriage paid Przewoźno niezapłacone /Unfreight/ Carriage unpaid						<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 30%;">20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by</th> <th style="width: 15%;">Nadawca Absender Sender</th> <th style="width: 15%;">Waluta/Währung /Currency</th> <th style="width: 40%;">Odbiorca Empfänger Consignee</th> </tr> <tr> <td>Przewoźno /Fracht /Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty /Ermäßigungen Deductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo /Zuschläge/ Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty /Nebengebühren /Supplement charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe /Sonstiges / Miscellaneous</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ubezpieczenie</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem /Gesamtsumme /Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>						20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta/Währung /Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźno /Fracht /Carriage charges				Bonifikaty /Ermäßigungen Deductions				Saldo /Zuschläge/ Balance				Dopłaty /Nebengebühren /Supplement charges				Koszty dodatkowe /Sonstiges / Miscellaneous				Ubezpieczenie				Razem /Gesamtsumme /Total to be paid			
20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta/Währung /Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																																								
Przewoźno /Fracht /Carriage charges																																											
Bonifikaty /Ermäßigungen Deductions																																											
Saldo /Zuschläge/ Balance																																											
Dopłaty /Nebengebühren /Supplement charges																																											
Koszty dodatkowe /Sonstiges / Miscellaneous																																											
Ubezpieczenie																																											
Razem /Gesamtsumme /Total to be paid																																											
21 Wystawiono w Ausgestellt in Established in PE-749 Kirchardt						15 Zapłać /Rückerstattung /Cash on deliver KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini SNC - 70026 Modugno (BA) 22.07.2020 21.10.2020 Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità																																					
22 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender KACO GmbH + Co. KG Industriestr. 19 74912 Kirchardt						23 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier Ernest Janikowski WE 963VP																																					